

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 135 (1990)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Tir en stand courte distance  
**Autor:** Baeriswyl, Alain  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-345038>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Tir en stand courte distance**

**par le lieutenant Alain Baeriswyl**

Le stand de tir courte distance (CD), 30 m, joue actuellement un rôle essentiel dans l'instruction individuelle au tir.

Nous nous proposons de montrer dans cet article qu'il peut également servir à l'instruction du tir de combat, que ce soit au niveau individuel, paire, équipe ou groupe.

Le règlement 53.99, Fass 5,6 90, fixe aux chiffres 81 et suivants un certain nombre de buts d'instruction qui doivent être tirés à courte distance (cf. annexe 1). Pour ce faire, il existe un certain nombre de cibles: cibles visuels points, cibles F réduites, cibles combinées A, G, F réduites. D'autres cibles spéciales, «inf réd 1, 2, 3», peuvent être obtenues dans les écoles ou à OCFIM.

Le problème numéro 1 est que ces cibles reproduisent une distance de 300 m à l'échelle 1 : 10. Or, certains exercices doivent être tirés à plus courte distance, 200 m, 150 m (pistes de drill avec munition de combat, normes de performance).

Pour cela, il existe les Tirax et les Tschokke. Le nombre en est toutefois limité, le fonctionnement parfois aléatoire par grand froid. Leur installation nécessite du temps. Leur utilisation une place de tir de 200 m. Les besoins de la compagnie à l'instruction ne sont donc que rarement remplis.

Le problème numéro 2 est que les cibles CD ne sont souvent disponibles que pendant la période d'instruction de détail de l'ER. En dislocation de tir et au CR, elles font généralement défaut.

Il faudrait donc avoir plus de cibles pour les tirs de combat individuels. Les cibles F, G, H bois et carton ne sont pas toujours l'idéal: il faut beaucoup de temps pour les installer, aller contrôler les touchés, les boucher avec des «blêtses» malcommodes car trop petits et n'adhérant pas quand la cible est mouillée.

Alors, que nous reste-t-il?

Une solution est de créer soi-même des cibles CD adaptées à ses propres besoins. Comment? En utilisant un chablon «maison» reproduisant une A et une F 300 réd pour les tirs à 300 m à l'échelle 1 : 10, et un chablon F et G réduit pour simuler à 30 m une distance de 150 m (cf. fig. 1).

Ainsi, il devient possible de faire du tir de combat individuel à 30 m, pendant la période d'instruction de détail, même si les cibles automatiques et les stands sont occupés.

Ce système a, bien sûr, des côtés positifs et négatifs.

Le plus grand avantage réside en le gain de temps:

- sur le montage des cibles

- sur les déplacements jusqu’aux cibles
- sur le contrôle des touchés.

Chaque tireur peut être rapidement évalué et corrigé, car chaque coup reste marqué, surtout ceux qui auraient manqué la cible en tirant à l’échelle 1:1. Le diagnostic et la correction des fautes de tir en deviennent aisés, particulièrement lors du tir coup par coup rapide ou par rafales.

Le stand de tir 30 m ou courte distance a sa raison d’être aussi sur une place de tir de section.

Il permet au chef de section de diriger un tir de groupe «normal», en utilisant des cibles automatiques, pendant qu’un autre groupe exerce tel ou tel point difficile (conduite du feu/ouverture du feu) sur un chantier annexe à CD.

En cas de mauvaise visibilité, il est souvent possible de monter un exercice de groupe «réduit» en se plaçant à 30 m de la pente des buts et en tirant sur des cibles linéaires, en colonnées et ponctuelles réduites.

En augmentant artificiellement le nombre de buts, chaque tireur peut être évalué individuellement. Exemple: Exercice d’embuscade contre un groupe d’infanterie ennemi de dix hommes. Normalement, une cible F avec 5 F et 5 G réd 150 ferait l’affaire. En posant une telle cible par tireur, on peut contrôler chez chacun la précision du tir, le pourcentage de touchés et la distribution (répartition) du feu.

La capacité de pouvoir changer rapidement de type d’exercice, tir en stand réduit, tir de combat réduit, piste de combat CD (53.99 annexe 2), tir DCA, couverture grenade, drill de la donnée d’ordre de feu, entraînement des genres de feu, etc., fait que le stand CD se prête particulièrement bien:

- à la répétition d’exercices non réussis
- au tir pour retardataires (dispensés, etc.)
- au tir des «arrières», mat, mun cuisine et consorts. Il est souvent possible d’organiser un stand CD dans une gravière ou un ravin proche des cantonnements (accord de la commune!)

Le stand CD présente néanmoins quelques désavantages dont il faut être conscient pour pouvoir les limiter:

- le tir avec tube roquette n’est pas souvent possible, éventuellement tube roquette dans une direction (12 H) et combat des fus mot (CD) dans une autre (2 H)
- les difficultés du tir à plus longue distance (effets du vent, de la lumière, cibles peu visibles) sont absentes
- la pratique du feu et mouvement est fortement réduite; de ce fait, pratiquement seuls les engagements statiques peuvent être exercés
- les tireurs ont tendance à être massés, et ils gardent de ce fait une «mentalité de stand»

Le stand CD n'est pas la panacée. Il est un complément nécessaire de l'instruction au tir à tous les niveaux. Il a son rôle à jouer sur la place de tir de section, à condition d'être utilisé de manière intelligente, en tenant compte de ses limitations. L'instruction de combat atteint ainsi une excellente rentabilité.

#### *Organisation de la place CD/ Préparation des cibles*

*Fig. 1*

Le chablon des cibles CD est découpé dans du carton fort.

Dimensions:

A 300 réd: 6 cm de diamètre

F 300 réd: 10 cm de hauteur, 4,5 cm de largeur, tête 2 × 2 cm

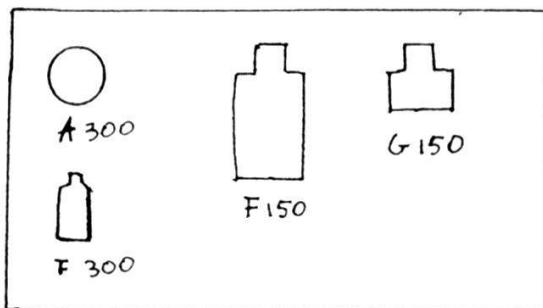
F 150 réd: 20 cm de hauteur, 9 cm de largeur, tête 4 × 4 cm

G 150 réd: 10 cm de hauteur, 9 cm de largeur, tête 4 × 4 cm

Pour préparer la cible CD, appliquer la découpe souhaitée à l'endroit choisi sur le support (cible F, carton d'emballage, etc.) et sprayer à une distance de 20-30 cm. Répéter l'opération en déplaçant le chablon de manière à créer une disposition réaliste des cibles (colonne ou essaim de tirailleurs). Cf. fig. 2-1.

*Fig. 2-1*

Il est indiqué de ne pas fixer les cibles de manière conventionnelle si elles servent de support à un stand CD. Il



*Fig. 1*

faut les fixer selon le genre de formation ennemie désiré, c'est-à-dire en large pour pouvoir étaler les F réd et simuler un essaim de tirailleurs dispersés – cible linéaire –, et tête vers le bas pour simuler la colonne de tirailleurs – cible en colonne.

*Fig. 2-2*

S'il est possible d'obtenir des cibles roulables, il faut les utiliser. Ici, des cibles Inf 1-2-3 pour l'entraînement des genres de feu.

Ces cibles Inf 1-2-3, ainsi que les cibles-héli CD, peuvent être agrafées ou fixées avec l'aide de scotch de carrossier sur des cibles F.

*Fig. 2-3*

L'utilisation de deux piquets au lieu d'un n'est peu économique qu'à première vue. Comme nos gens tirent habituellement bien, ils touchent le centre de la cible F et transforment le piquet en bois d'allumettes en quelques minutes. En décalant les piquets dans les bords, ceux-ci se font moins toucher et durent plus longtemps.

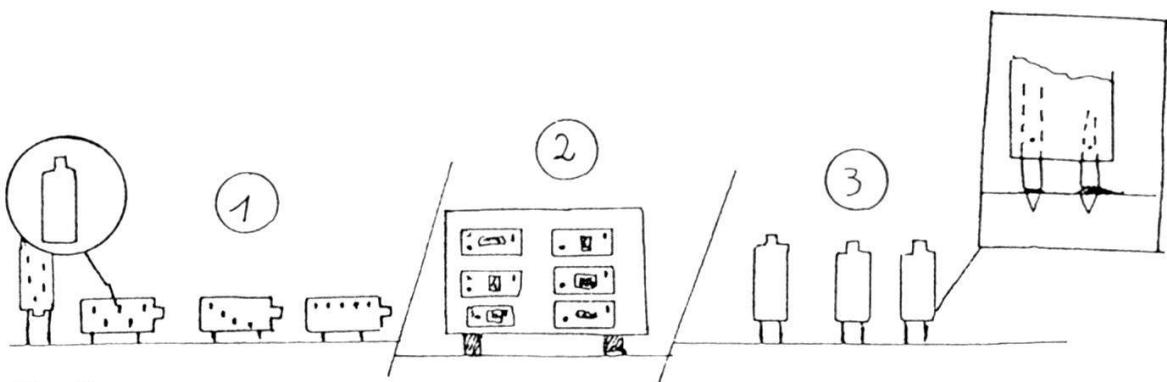


Fig. 2

Clouer les cibles, ou les fixer à l'aide de fil de fer, après les avoir percées.

Fig. 3

Pour gagner du temps, il vaut la peine de monter une installation semi-fixe sur le stand CD, sur la place d'armes comme sur la place de tir. Tailler et planter de petits piquets (20 cm) aux distances utilisées. Relier ces piquets par de la ficelle tendue à ras du sol. Elle est plus durable et plus discrète que la bande de minage. Le stand CD peut ainsi être laissé monté plusieurs semaines.

Fig. 4

Nous avons ici une cible-paysage improvisée avec une cible roulable CD et des cibles Inf 1-2-3 usagées. Deux hommes peuvent réaliser une telle cible en trente minutes avec pour seul matériel une paire de ciseaux, de la colle blanche et du papier kraft.

Le chef de sct donne un croquis tel que celui-ci.

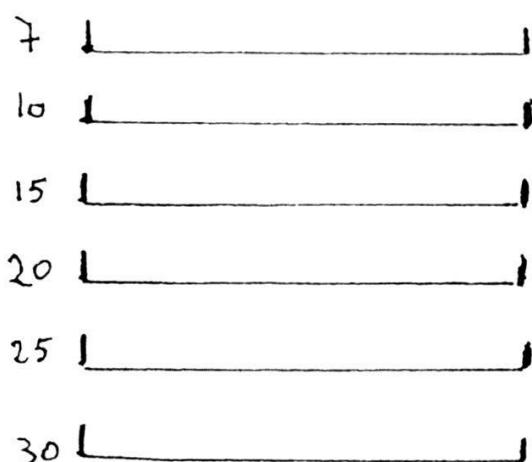
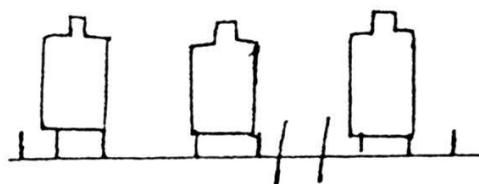


Fig. 3

Les hommes procèdent comme suit:

- découper les points de repère (Sapin, Arbre Rond, Maison, Pont, Bosses, etc.) dans du papier kraft et les coller
- découper les cibles Inf 1-2-3, le cas échéant masquer les cibles G déjà existantes en collant par-dessus des éléments de feuillage

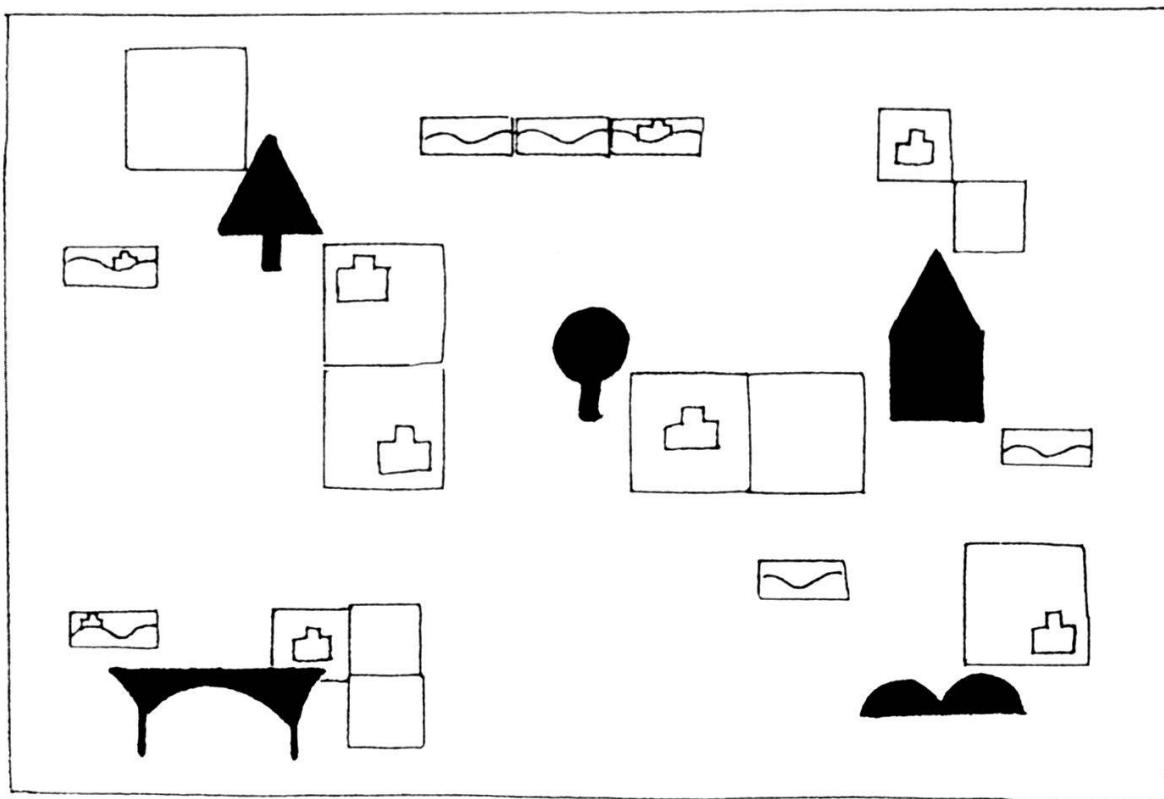


Fig. 4

- découper des cibles G supplémentaires dans les chutes de papier vert et les coller selon le schéma sur les cibles Inf 1-2-3
- coller les cibles Inf 1-2-3 ainsi préparées sur la cible roulable
- placer la cible roulable en position verticale et reculer de 30 m  
**Aucune cible G ne doit pouvoir être repérée à l'œil nu à cette distance!**  
(Contrôle par le chef de sct)
- éventuellement rajouter du camouflage et/ou des chutes de papier vert de formes irrégulières

Utilisation:

- pas plus de 10 buts
- certains carrés doivent être libres de cibles

- ce système permet de
  - driller l'ordre de feu et la conduite du feu du sof
  - jouer le combat de cibles camouflées invisibles à l'œil nu (les places de tir où il est possible de camoufler des cibles dans les buissons sont rares)
  - faire un tir de groupe dans un stand CD

#### *Contenu d'une caisse de ciblerie*

Buts:

Simplifier les commandes de matériel (commande: caisse de ciblerie, au lieu de toute une liste).

Rentabiliser le travail sur les places

de tir, spécialement à courte distance, en assurant le minimum de matériel indispensable (ne dispense pas de commander d'autres cibles ou du matériel supplémentaire).

Responsable de l'organisation de la caisse: cdt de cp/sof mat.

Responsable de l'utilisation de la caisse: chef de sct/rempl.

Une caisse de type «UTZ» en plastique, avec couvercle, convient particulièrement pour ranger ce petit matériel.

Prévoir 2-3 caisses par compagnie.

### **Contenu:**

#### *Matériel de ciblerie I*

\* = commande avant CR sur formule 6.50 dfi par cdt cp

\*\* = se procurer au local mat contre bon 17.31

2 paquets de ballons

15 cibles «Inf 1-2-3»

4 carnets «blêtses» (blanc, noir, vert, beige)

10 cibles «hélicoptère»

\*\* 1 chevillère 30 m

\*\* 1 sacoche de mineur

1 boîte de toile isolante

1 rouleau de fil de fer

\*\* 1 hache (planter les piquets)

OCFIM form 34.65

- mesurer le stand à courte distance
- installation des cibles
- idem (cf. illustration)
- idem
- idem

#### *Mat II (sources civiles)*

Prix

50 cibles FSTCS (si possible)\* 25.—

1 chablon \*\* F 300

cf. illustration

1 chablon A 300

1 chablon F 150

1 chablon G 150

2 rouleaux de scotch de carrossier

1 spray noir ou vert

- boucher les cibles FSTCS ou F utilisées pour les pistes de cbt à courte distance (cf. illustration) 4.—

- fabriquer des cibles 30 m

- numérotter les cibles

- camoufler les cibles (2-3 larges bandes sont plus efficaces) 5.—

- fixer les cibles héli ou inf sur les cibles F

- fixer les cibles FSTCS sur les piquets 50.—

1 agrafeuse de tapissier

1 boîte d'agrafes de recharge 5.—

### *Organisation, Sécurité et Contrôle des résultats*

- 2 sifflets
- 2 chronomètres
- 1 bloc 15.2 (A4) – noter les résultats
- 2 crayons
- 1 drapeau rouge, sans mat (réserve)
- 1 drapeau rouge/blanc, sans mat  
(idem)
- 1 pharmacie
- 1 feuille de secours (collée à  
l'intérieur du couvercle de la  
pharmacie)
- 1 règlement 51.30 «Prescriptions de  
sécurité»

### *Propreté de la place*

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| A se procurer au local mat contre<br>bon 17.31 | sources civiles            |
| 1 sac à douilles                               | 1 rouleau de sacs poubelle |
| 1 boîte d'allumettes                           | A. Bae.                    |

---

\* Ces cibles sont en carton mi-lourd et ont un excellent rapport qualité-prix. Elles sont plus légères et plus maniables que les cibles d'ordonnance.

Adresse pour commande: M. De Coulon,  
1131 Tolochenaz.